Организация Объединенных Наций S/PV.3562



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятидесятый год

3562-е заседание

Понедельник, 7 августа 1995 года, 10 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Виснумурти . . . . (Индонезия)

Члены:	Аргентина	г-жа Каньяс
	Ботсвана	г-н Нкгове
	Китай	г-н Цинь Хуасунь
	Чешская Республика	г-н Спорыш
	Франция	г-н Ладсу
	Германия	г-н Айтель
	Гондурас	г-н Мартинес Бланко
	Италия	г-н Фульчи
	Нигерия	г-н Гамбари
	Оман	г-н Аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Сидоров
	Руанда	г-н Бакурамутса
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Уэстон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Индерферт

Повестка дня

Ситуация в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) (S/1995/588)

95-85810.R

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) (S/1995/588)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что я получил письма от представителей Анголы и Бразилии, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой, я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя, г-н Фортес (Ангола) занимает место за столом Совета; г-н Валле (Бразилия) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) (S/1995/588).

Членам Совета представлен также документ S/1995/646, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе предшествующих заседанию консультаций в Совете.

Первый оратор - представитель Анголы, и я предлагаю ему выступить с заявлением.

Г-н Фортес (Ангола) (говорит по-испански): Мы ожидаем приезда нашего посла, который только что прибыл из Анголы и должен быть здесь с минуты на минуту. Г-н Председатель, я приношу Вам наши извинения. До завершения заседания он прибудет и сделает заявление от имени моего правительства.

Председатель (говорит по-английски): Мы будем ждать его прибытия.

Следующий оратор - представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Валле (Бразилия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, вначале позвольте мне поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в августе месяце. Мы уверены в том, что под Вашим мудрым и умелым руководством работа Совета Безопасности будет вестись самым эффективным образом. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы поблагодарить Вашего предшественника на этом посту - посла Мартинеса Бланко - за то, как умело он руководил работой Совета в июле.

Позвольте мне выразить нашу благодарность и признательность за последний доклад Генерального секретаря по вопросу, касающемуся мирного процесса в Анголе. Как отмечается в самом докладе,

> "процесс установления мира в Анголе после принятия резолюции 976 (1995) Совета Безопасности неуклонно продвигался вперед". (S/1995/588, пункт 2)

Сейчас мы можем говорить об атмосфере укрепления доверия между правительством Анголы и Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА).

Встреча в Лусаке 6 мая 1995 года между президентом Анголы и г-ном Жонасом Савимби явилась отрадным событием в этом контексте. Организация Объединенных Наций, особенно через посредство Совета Безопасности, помогла проложить путь для эффективного мирного процесса в Анголе.

Генеральный секретарь и его Специальный представитель г-н Алиун Блондэн Бей были

ключевыми фигурами в урегулировании разногласий и содействии укреплению мирного процесса. Я хотел бы подчеркнуть неутомимые усилия г-на Блондэна Бея по ведению переговоров, которые предшествовали лусакской встрече. С того момента его роль имеет огромное значение. Недавний визит Генерального секретаря в Анголу явился еще одним важнейшим шагом, направленным на сохранение поступательного движения в рамках мирного процесса.

Бразилия всегда была решительно привержена делу мира в Анголе и последовательно поддерживала усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение этой цели.

Сегодня на рассмотрении Совета Безопасности находится проект резолюции, который предусматривает продление мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) до 8 февраля 1996 года. В целом мы считаем, что этот текст сбалансирован. Его наиболее важный элемент - это подтверждение обязательства Организации Объединенных Наций в отношении упрочения мирного процесса в Анголе. Организация Объединенных Наций выделяет персонал и ресурсы для Анголы, что поможет этой стране идти путем мира и развития. По мере укрепления мирного процесса больше внимания необходимо будет уделять задачам развития и реконструкции страны. Мы надеемся, что международное сообщество будет и впредь оказывать помощь правительству и народу Анголы в решении этих основополагающих задач.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть политическое значение, которое Бразилия придает своему участию в КМООНА III, и это публично подтвердил президент Энрике Фернандо Кардосо в ходе церемонии награждения бразильских миротворцев, захваченных в качестве заложников в Боснии.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сначала я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями до голосования.

Г-н Гамбари (Нигерия) (говорит по-английски): Сэр, позвольте мне прежде всего выразить радость моей делегации в связи с тем, что Вы руководите работой Совета в этом месяце. Мы не сомневаемся в том, что с таким Председателем работа Совета - в надежных руках. Моя делегация хотела бы также сердечно поблагодарить Вашего предшественника посла Мартинеса Бланко и всю делегацию Гондураса за отличное руководство Советом в июле месяце.

Позвольте мне также воспользоваться возможностью для того, чтобы официально приветствовать в Совете нового Постоянного представителя Соединенного Королевства сэра Джона Уэстона. Мы уверены в том, что его вклад в работу Совета будет столь же блестящим, как и вклад его предшественника.

Последний доклад Генерального секретаря о положении в Анголе является в целом позитивным, в том что касается мирного процесса в этой стране. Сообщения, поступающие из Анголы, говорят о постепенном и неизменном улучшении; действительно, можно сказать, что мирный процесс в Анголе является сейчас в самом деле необратимым. Это урок для международного сообщества: упорная работа лучше служит делу мира, чем спешка.

На политическом фронте встреча 6 мая 1995 года между президентом Анголы и лидером УНИТА создала благоприятную атмосферу и стимул, которым воспользовались все заинтересованные стороны для продвижения вперед мирного процесса. Кроме того, мою делегацию в особенности воодушевляет, что контакты между двумя лидерами участились. Предложения, которые были выдвинуты в области национального примирения и разделения власти, на основе предоставления г-ну Савимби поста вице-президента, пользуются поддержкой моего правительства. Поэтому мы призываем обе стороны работать в направлении упрочения примирения в высших интересах обеспечения прочного мира в Анголе. В этом контексте нас дополнительно обнадежили заверения, полученные Генеральным секретарем во время его недавнего визита в страну, как со стороны президента Анголы,

так и лидера УНИТА в их сохраняющейся и еще более серьезной приверженности мирному процессу. Опыт других конфликтных ситуаций показывает, что успех мирного процесса действительно зависит от воли и приверженности народа и его руководителей, разумеется при терпеливой поддержке международного сообщества.

Что касается военных аспектов, то мы хотели бы отметить, что не было ни одного крупного нарушения мира, хотя число мелких нарушений по-прежнему недопустимо высоко. Что касается гуманитарной ситуации в Анголе, мы с удовлетворением отмечаем, что она неизменно улучшается с февраля 1995 года как непосредственный результат мирного процесса и расширенного присутствия в стране Организации Объединенных Наций. Однако мы призываем международное сообщество вносить щедрый вклад в финансирование других видов гуманитарной деятельности, включая демобилизацию, реинтеграцию и репатриацию беженцев. Хотя эти проблемы не привлекают внимания международных средств массовой информации и не попадают в заголовки, тем не менее их урегулирование не менее важно для упрочения мира в Анголе.

Несмотря на эти позитивные признаки в ходе мирного процесса в Анголе, нас тем не менее беспокоит медленный прогресс в разъединении войск, разминировании и создании районов расквартирования. Важно стремиться к преодолению различных трудностей, включая материально-технические и финансовые, которыми объясняются медленные темпы прогресса в этих областях. Поэтому мы призываем правительство Анголы и УНИТА, в сотрудничестве с Контрольной миссией Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), окончательно согласовать механизмы создания районов расквартирования, закончить разъединение войск и ускорить проведение разминирования. Мы также выражаем надежду на то, что договоренности, достигнутые обеими сторонами в ходе встречи на высоком уровне в Луанде в период с 19 июня по начало июля 1995 года по ускорению графика осуществления различных аспектов Лусакского протокола, будут строго соблюдаться и что обе стороны также в дальнейшем продемонстрируют свою приверженность путем сотрудничества с персоналом КМООНА III и, в частности, с Совместной комиссией.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что по состоянию на июль 1995 года персонал КМООНА III был развернут в 55 пунктах по всей территории Анголы и что в скором времени КМООНА будет представлена еще в пяти дополнительных пунктах. Нынешняя численность КМООНА III, составляющая 1970 человек, с нашей точки зрения, оказывает положительный эффект на мирный процесс в Анголе.

Мы благодарны Генеральному секретарю за то, что он подчеркнул социально-экономические аспекты мирного процесса в Анголе, усилия, которые сейчас называют постконфликтным миростроительством. Ангола является страной, которая свыше 30 лет страдает от опустошительных последствий войны. Поэтому улучшение в социально-экономических областях является ключом к установлению в этой стране прочного мира. С нашей точки зрения, международное сообщество должно помочь народу Анголы в момент, когда он пытается решить значительные проблемы, которые будут вставать перед ним в ходе длительного и напряженного процесса восстановления и реконструкции.

В заключение, моя делегация признательна за то, что целесообразность наших неизменных призывов к ускоренному развертыванию пехотных батальонов КМООНА III подтвердилась мнением Генерального секретаря о том, что постепенное развертывание элементов КМООНА III способствовало укреплению прекращения огня и упрочению духа Лусакского протокола. Признавая должным образом практические трудности ускорения темпов развертывания - в особенности в заминированных районах - мы надеемся, что будут предприняты все усилия для того, чтобы темпы развертывания соответствовали той значительной приверженности, которая была продемонстрирована ангольскими сторонами. Моя делегация хотела бы также напомнить ангольским сторонам об их ответственности за безопасность и охрану персонала КМООНА III и гуманитарных учреждений, действующих на своих соответствующих территориях.

Конечно, мы поддерживаем продление на шесть месяцев мандата КМООНА III, предложенное Генеральным секретарем, и моя делегация проголосует за представленный проект резолюции.

Наконец, мы хотели бы высказать вполне заслуженную высокую оценку усилиям г-на Алиуна Блондэн Бейя, Специального представителя Генерального секретаря, генерал-майора Криса Гарубы, Командующего Силами КМООНА III, всего персонала КМООНА III и самого Генерального секретаря, который внес личный вклад в мирный процесс в Анголе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Нигерии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Цинь Хуасунь (Китай) (говорит по-китайски): Господин Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я убежден, что с учетом ваших недюжинных способностей и богатого дипломатического опыта Вы будете успешно руководить работой Совета в этом месяце. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Вашего предшественника посла Гондураса Мартинеса Бланко за важный вклад в обеспечение полного успеха в работе Совета в прошлом месяце.

В ходе мирного процесса в Анголе достигнут впечатляющий прогресс после принятия резолюции 976 (1995) Совета Безопасности. Президент душ Сантуш и лидер УНИТА Савимби провели очную встречу в Лусаке в мае этого года. Правительство Анголы и УНИТА активизировали с тех пор свои контакты и достигли соглашения по скорректированному графику осуществления Лусакского протокола. Все это, несомненно, заложило прочную основу для его всеобъемлющего осуществления. Однако по-прежнему имеется множество тревожных проблем, которые должны быть урегулированы надлежащим образом в ходе мирного процесса, в том числе, в частности, формирование новых вооруженных сил, ускорение процесса разминирования и обмен пленными.

Резолюции Совета Безопасности по вопросу об Анголе направлены, главным образом, на содействие мирному процессу в Анголе, с тем чтобы обеспечить полное национальное примирение в Анголе, восстановить мир и стабильность в стране и позволить ее народу вступить на путь реконструкции и восстановления. Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) сыграла важную роль в обеспечении гуманитарной

помощи, упрочении соглашения о прекращении огня между ангольскими сторонами и содействии национальному примирению. Поэтому делегация Китая поддерживает предложение Генерального секретаря о продлении мандата КМООНА III и проголосует за представленный нам проект резолюции.

Китайское правительство с самого начала оказывало неизменную поддержку мирному процессу в Анголе и выражало искреннее сочувствие ангольскому народу в связи с его страданиями, вызванными частыми войнами. Оно оказывает Анголе гуманитарную помощь и помогает в создании производственных мощностей. Мы будем работать вместе с международным сообществом, с тем чтобы и далее способствовать процессу укрепления мира и стабильности в Анголе.

Мир и стабильность лежат в основе создания нации в интересах ангольского народа. Это отвечает долгосрочным основополагающим интересам ангольского народа, а также общему устремлению международного сообщества: обе стороны в Анголе должны решительно сложить оружие и встать на путь национального примирения. Мы искренне надеемся на то, что ангольское правительство будет и далее сотрудничать с заинтересованными сторонами и прилагать совместные усилия, направленные на беспрепятственное развитие мирного процесса в Анголе. Ангола является богатой страной, в которой живет трудолюбивый народ; достижение цели национального примирения в этой стране придаст значительный импульс миру и стабильности в южной части Африки в целом.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Китая за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Нкгове (Ботсвана) (говорит по-английски): Г-Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в августе. Моей делегации хорошо известно о дипломатических качествах и качествах руководителя, которые Вы продемонстрировали в качестве Председателя координационного бюро Движения неприсоединения. Вы можете в полной мере рассчитывать на полную поддержку и сотрудничество моей делегации во время Вашего пребывания на этом посту. Я также хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Гондураса Его Превосходительству г-ну Херардо Мартинесу Бланко за умелое руководство работой Совета Безопасности в июле.

Делегация Ботсваны признательна Генеральному секретарю за его неустанные усилия по отысканию решений конфликтов в Африке. Мы особенно благодарны ему за проведенный брифинг Совета Безопасности по результатам его недавнего визита в Анголу. Мы не сомневаемся в том, что этот визит вместе с прочими его поездками в другие страны Африки способствовал продвижению дела мира.

В докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе S/1995/558, отмечается прогресс в осуществлении Лусакского протокола. Это вселяет в нас оптимизм в отношении того, что мирный процесс в Анголе вступает в этап, на котором мы можем надеяться придать этому процессу необратимый характер. Мы с удовлетворением приветствуем приверженность правительства Анголы и УНИТА цели осуществления Лусакского протокола и приложенных ими усилий для установления мира в их многострадальной стране.

Благодаря этой приверженности международное сообщество смогло прийти им на помощь, которая проявилась в развертывании Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), чье присутствие способствовало укреплению режима прекращения огня. Мы в особенности вдохновлены активизацией контактов на высоком уровне, которые сделали возможным достижение соглашения в ряде областей, отмеченных в докладе Генерального секретаря, в том числе, если приводить лишь некоторые из них:

> "... расквартирование сил УНИТА; возвращение АВС в казармы; включение сил УНИТА в состав национальных вооруженных сил; открытие дорог и свободное передвижение населения и товаров ...". (S/1995/588, пункт 16)

Моя делегация выражает обеспокоенность в связи с тем, что осуществление программы по разминированию продвигается очень медленно. Достойно сожаления то, что народ Анголы, который на протяжении многих лет перенес столько страданий, в настоящее время подвергается

опасности наземных мин в момент, когда те люди, жизнь которых была спасена в результате прекращения огня, могут начать мечтать о лучшем будущем. В этой связи мы полностью поддерживаем призыв Генерального секретаря к государствам-членам предоставить необходимое оборудование для проведения операций по разминированию.

В докладе Генерального секретаря также рассматриваются экономические и социальные аспекты мирного процесса в Анголе. Моя делегация придерживается мнения, что важно рассмотреть все эти аспекты таким образом, чтобы была заложена прочная основа для прочного мира. После многих лет войны следует предпринять согласованные шаги, с тем чтобы помочь ангольцам "перековать мечи на орала". Народ Анголы не в состоянии справиться с последствиями войны собственными силами. Хотя мы не считаем, что это является частью мандата по поддержанию мира, мы все же выражаем надежду на то, что международное сообщество будет и далее вносить существенный вклад в экономическое и социальное восстановление Анголы. Южная часть Африки с нетерпением ожидает возвращения мира и стабильности в Анголу - государство - член Сообщества по вопросам развития юга Африки, вклад которого в региональную экономическую интеграцию и сотрудничество чрезвычайно важен.

Представленный вниманию Совета проект резолюции содержит несколько элементов, которые моя делегация с удовлетворением поддерживает. В пунктах 7-11 точно отражена сущность развития событий в Анголе и дана оценка этих событий Советом Безопасности. Поэтому целесообразно, чтобы Совет выразил признательность Генеральному секретарю, его самоотверженным сотрудникам и трем государствам-наблюдателям - Португалии, Российской Федерации и Соединенным Штатам - за их вклад в мирный процесс, который разворачивается в Анголе. Важно также, чтобы Совет отметил укрепление режима прекращения огня и тот факт, что мирный процесс вступает в новый и обнадеживающий этап.

Это является ясным признанием достигнутого прогресса и посылает ясный сигнал народу Анголы о том, что он заложил хорошее начало и должен продолжать доброе дело на благо будущих поколений ангольцев и на благо своего субрегиона, а также обширной семьи человечества, прекрасные лица которой столь полно представлены в КМООНА III. Не может быть сомнения в том, что предстоит приложить еще много усилий для того, чтобы сделать этот процесс необратимым.

В пунктах постановляющей части обращено особое внимание на конкретные вопросы, рассматриваемые в докладе Генерального секретаря. Моя делегация полностью поддерживает общий дух проекта резолюции, поскольку он ясно достигает сути проблем, которые имеют жизненно важное значение для урегулирования ангольского конфликта. Поскольку Совет Безопасности продлевает мандат КМООНА III на период в шесть месяцев, народы южной части Африки могут с надеждой и благодарностью оценить ту роль, которую международное сообщество играет в их субрегионе, с тем чтобы превратить его в более благоприятное для жизни место. Мы с нетерпением ожидаем следующей успешной страницы в истории урегулирования конфликтов в южной части Африки.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Ботсваны за его любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Мартинес Бланко (Гондурас) (говорит по-испански): Г-н Председатель прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в августе. Мы полностью убеждены в том, что под Вашим руководством работа Совета в этом месяце пройдет успешно. Моя делегация выражает готовность полностью сотрудничать с Вами и Вашей делегацией.

Аналогичным образом моя делегация хотела бы тепло приветствовать Постоянного представителя Соединенного Королевства сэра Джона Уэстона, с которым мы надеемся тесно сотрудничать в решении вопросов, выносимых на рассмотрение Совета.

Моя делегация выражает благодарность Генеральному секретарю за его доклад о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Мы с большим удовлетворением приветствуем тот факт, что в развитии мирного процесса в Анголе отмечается прогресс и что благодаря активизации контактов на высоком уровне между членами правительства и УНИТА устраняется недоверие между сторонами. Мы считаем, что достигнутое между сторонами соглашение по вопросу пересмотренного и

ускоренного графика осуществления Лусакского протокола является обнадеживающим событием, которое, несомненно, придаст новый импульс мирному процессу.

Вместе с тем в докладе указывается на то, что имеются случаи нарушения прекращения огня, отдельные из которых, возможно, объясняются задержками в разъединении войск, актами бандитизма и отсутствием дисциплины в войсках; но ни один из которых не является серьезным нарушением мира. В докладе также указывается на то, что другие элементы, имеющие большую важность для мирного процесса, как, например, разъединение войск, создание районов расквартирования и разминирование, также осуществляются медленно.

В этой связи моя делегация считает, что любые задержки в выполнении какого бы то ни было из этих основных элементов могут тем или иным образом сказаться на осуществлении мирного процесса. В частности, как подчеркивается в докладе Генерального секретаря,

> "мины по-прежнему представляют основную опасность для ангольского населения и персонала КМООНА и организаций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи". (S/1995/588, пункт 14)

Моя делегация глубоко встревожена сообщениями о возобновлении сторонами закладки мин. Поэтому мы призываем стороны немедленно и навсегда положить конец подобной деятельности, которая наносит столь огромный ущерб гражданскому населению.

Столь же необходимо ускорить процесс создания районов расквартирования для демобилизации вооруженных подразделений УНИТА, отвод ангольских вооруженных сил в их казармы, укрепление материально-технической базы для единой национальной армии, обмен военнопленными и репатриацию наёмников. В этой связи мы признаем важное значение переговоров, проведенных сторонами во второй половине июня сего года в Луанде, в ходе которых они обсудили вопросы, имеющие фундаментальное значение для осуществления Лусакского протокола.

Что касается гуманитарных аспектов, то моя делегация объективно отмечает, что гуманитарная ситуация в Анголе продолжает улучшаться благодаря непосредственному воздействию мирного процесса и расширенного присутствия в этой стране Организации Объединенных Наций. Тем не менее экономическая и социальная ситуация в Анголе вызывает у нас беспокойство. Представленные Генеральным секретарем данные о положении в области здравоохранения, об уровне недоедания, детской смертности, о количестве калек, перемещенных лиц и беженцев в Анголе поистине тревожны. Такая ситуация представляет собой серьезную проблему для международного сообщества. Поэтому моя делегация поддерживает все усилия, предпринимаемые теми программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, которые непосредственно занимаются экономическим и социальным развитием Анголы, и мы приветствуем усилия правительства Анголы по созыву, при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций и Специального представителя Генерального секретаря, в сентябре 1995 года заседания "за круглым столом" для обсуждения того, что необходимо для экономической и социальной перестройки страны.

Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря, его Специального представителя, три государства-наблюдателя за ангольским мирным процессом и персонал КМООНА за их усердие в создании условий для выполнения Лусакского протокола и укрепления в этой стране режима прекращения огня и мирного процесса. Точно так же мы хотели бы поблагодарить государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации за их вклад в удовлетворение гуманитарных потребностей народа Анголы. Наконец, мы настоятельно призываем ангольские стороны всесторонне сотрудничать с миротворческой операцией Организации Объединенных Наций в Анголе, с тем чтобы предоставить ей возможность выполнить свои задачи и, в целом, достичь целей Лусакского протокола.

В этом свете моя делегация поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата КМООНА III еще на шесть месяцев, до 8 февраля 1996 года, и проголосует в поддержку проекта резолюции по данному вопросу.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гондураса за любезные слова в мой адрес.

Г-н Аль-Хусаиби (Оман) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне сердечно поздравить Вас с вступлением на пост Председателя в августе месяце. Зная Вас лично и будучи осведомленными о Вашем обширном дипломатическом опыте и мастерстве, мы полностью убеждены, что наша работа - в надежных руках и что Ваше пребывание на посту Председателя увенчается успехом.

Я хотел бы также воздать совершенно заслуженную честь Вашему предшественнику на этом посту, послу Гондураса г-ну Мартинесу Бланко, за примерное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Сегодня моя делегация вновь хотела бы тепло поприветствовать Постоянного представителя Соединенного Королевства. Мы заверяем его и его трудолюбивую делегацию в нашей неизменной готовности к полному сотрудничеству.

Что касается рассматриваемого вопроса, то моя делегация признательна Генеральному секретарю за всеобъемлющий доклад о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Мы считаем содержащийся в нем подробный анализ нынешнего положения дел в Анголе весьма информативным и указывающим на тот курс действий, которому должен следовать Совет в этот период времени. Особое значение имеют содержащиеся в пункте 40 доклада рекомендации Генерального секретаря.

Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что ангольский мирный процесс неуклонно продвигается вперед. Мы приветствуем нашедшие отражение в докладе Генерального секретаря недавние позитивные события. В частности, мы одобряем состоявшуюся 6 мая 1995 года в Лусаке успешную встречу президента душ Сантуша с г-ном Савимби. Мы с радостью отмечаем, что эта встреча придала ангольскому мирному процессу новый импульс. Она уже привела к улучшению атмосферы доверия между двумя сторонами и к активизации контактов между ними на высоком уровне.

Тем не менее существует еще ряд изъянов, которым ангольские стороны, для того чтобы мирный процесс в их стране достиг успешного завершения, должны уделить должное внимание и устранением которых им следует заняться эффективно и своевременно. В числе этих недостатков медленные темпы осуществления Лусакского протокола, особенно в области разъединения сил, разминирования и создания районов расквартирования. Жизненно важно также, чтобы политические партии и впредь демонстрировали политическую волю и приверженность, необходимые для достижения мира и национального примирения на основе строгого и своевременного выполнения Мирных соглашений, Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности в целях достижения прочного мира, безопасности и экономического и социального развития страны.

В рассматриваемом нами проекте резолюции, продляющем мандат КМООНА III еще на шесть месяцев, намечен вполне оправданный курс действий с учетом ситуации на местах и прогресса, достигнутого в осуществлении ангольского мирного процесса. В нем продемонстрирована готовность международного сообщества продолжать оказывать ангольскому народу поддержку в его стремлении к миру и национальному примирению. Он олицетворяет собой веру в стремление и способность этого народа отыскать мирное решение конфликта в своей стране.

В заключение я хотел бы выразить признательность моей делегации Генеральному секретарю, г-ну Бутросу Бутросу-Гали, его Специальному представителю в Анголе, трем государствам-наблюдателям за ангольским мирным процессом, всем государствам - членам Организации африканского единства и персоналу КМООНА III под умелым командованием генерал-майора Гарубы за их бесценный и эффективный вклад в достижение справедливого и прочного урегулирования конфликта в Анголе. Нам приятно отметить, что их согласованные усилия приносят свои плоды.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Омана за теплые слова в мой адрес.

Г-н Сидоров (Российская Федерация): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и пожелать Вам успеха в выполнении Ваших ответственных функций.

Мы признательны послу Гондураса за его умелое руководство работой Совета в июле месяце.

Мы приветствуем также нового Постоянного представителя Соединенного Королевства сэра Джона Уэстона и заверяем его в готовности российской делегации в продолжении сотрудничества с делегацией Соединенного Королевства.

Российская делегация выражает глубокое удовлетворение в связи с прогрессом в мирном урегулировании в Анголе, которое вступило в качественно новый и многообещающий этап. Нас радует, что правительство Анголы и УНИТА проявляют приверженность духу Лусакского протокола и демонстрируют возросший уровень сотрудничества в его реализации.

В то же время считаем важным напомнить ангольским сторонам о необходимости полного соблюдения графика осуществления Лусакского протокола, в первую очередь ликвидации отставания в разъединении войск, их расквартировании, в формировании единой армии и разминировании.

Мы с удовлетворением отмечаем, что постепенное развертывание военных и полицейских наблюдателей и войск ООН, среди которых есть и российский воинский контингент, помогло упрочить прекращение огня. В этой связи хотелось бы подчеркнуть, что операция в Анголе приобретает особое значение с учетом тех сложностей, с которыми сталкивается ООН в последнее время в ряде других горячих точек. Полагаем, что позитивную динамику процесса ангольского урегулирования необходимо сохранить как ободряющий пример ооновского миротворчества. Мы поддерживаем продление мандата КМООНА III до 8 февраля 1996 года, как это предусмотрено проектом резолюции.

Мы также всецело поддерживаем содержащийся в проекте резолюции призыв к международному сообществу оказать помощь и поддержку усилиям Анголы в экономической и социальной областях с целью восстановления и обеспечения надежных и стабильных условий развития.

Россия, действуя совместно с другими членами "тройки" и в тесном контакте со Специальным представителем Генерального секретаря, будет и впредь делать все возможное для содействия успеху мирного процесса в Анголе на основе Лусакского протокола. По нашему мнению, рассматриваемый сегодня проект резолюции Совета Безопасности в полной мере отвечает задачам упрочения мирного процесса в Анголе, и российская делегация поддержит его.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова в мой адрес.

Теперь я ставлю проект резолюции, содержащийся в документе S/1995/646, на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Ботсвана, Китай, Чешская Республика, Франция, Германия, Гондурас, Индонезия, Италия, Нигерия, Оман, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принят единогласно в качестве резолюции 1008 (1995).

Теперь я предоставляю слово тем членам Совета, которые пожелали выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Фульчи (Италия) (говорит по-английски): Прежде всего на этом заседании Совета в начале августа я хотел бы поблагодарить посла Мартинеса Бланка за безупречное руководство работой Совета в июле. Г-н Председатель, мы хотели бы выразить Вам наши поздравления и пожелания всяческих

успехов. Я убежден, что с учетом Вашего богатого опыта Совет Безопасности под Вашим руководством сможет выполнять свои обязанности самым эффективным образом.

Позвольте мне также еще раз поприветствовать на этом официальном заседании нового Постоянного представителя Соединенного Королевства сэра Джона Уэстона.

Италия только что проголосовала за резолюцию, на основании которой Совет продлевает мандат КМООНА III до 8 февраля 1996 года. Мы проголосовали за резолюцию, поскольку она сбалансирована, затрагивает все основные моменты, необходимые для обеспечения прогресса в ходе осуществления операций по поддержанию мира, и решительно поддерживает действия Генерального секретаря и его Специального представителя г-на Алиуна Блондэна Бея.

В эти чрезвычайно трудные для международного сообщества дни подлинным источником удовлетворения является то, что мирный процесс в Анголе вступил на путь, который, как мы надеемся, приведет к окончательному прекращению 20-летней гражданской войны.

Все больше признаков свидетельствует о том, что стороны сегодня, как никогда, привержены урегулированию остающихся проблем. После исторической встречи в Лусаке между президентом Анголы г-ном Эдуарду душ Сантушем и руководителем УНИТА г-ном Жонасом Савимби развивающиеся контакты между сторонами свидетельствуют о наличии новой приверженности процессу национального примирения.

В этом плане решения, принятые обеими сторонами, об ускоренном графике выполнения положений Лусакского протокола для того, чтобы наверстать упущения прошлого, являются весьма значительными шагами и приветствуются.

Происходящее в настоящее время развертывание миротворческой миссии КМООНА является огромным вкладом в этот процесс. Мы особенно признательны тем странам, которые в Анголу направили "голубые каски". Однако, конечно, фундаментальным фактором была и остается решимость завершить мирный процесс, проявленная обеими сторонами, которым в лице нашего коллеги посла Афонсу Ван-Дунем "Мбинда", присутствующего сегодня здесь, мы хотели бы передать наши искренние признательность и благодарность.

Позитивные аспекты положения в Анголе, как это отражено в докладе Генерального секретаря, сейчас намного превосходят отрицательные моменты. Однако не надо недооценивать эти негативные аспекты. В частности, все еще имеют место некоторые нарушения прекращения огня, по-прежнему медленно достигается прогресс в разъединении войск и в создании районов расквартирования, до сих пор не набрал необходимых темпов процесс разминирования.

Что касается разминирования, то все мы знаем, что сегодня самое большое количество мин в мире находится, к сожалению, на территории Анголы. Каждый день десятки ни в чем не повинных людей гибнут или становятся калеками в результате взрывов этих мин. Наличие мин по-прежнему создает серьезную проблему и для деятельности КМООНА III. Они являются также крупным препятствием на пути экономического подъема Анголы, который должен быть первоочередной задачей не только для правительства, но и для всего международного сообщества, как только будут закреплены результаты, достигнутые в ходе мирного процесса. В этой связи позвольте мне еще раз сказать, что Италия как прямо, так и через Европейский союз уже выполняет свои обязательства.

И наконец, итальянское правительство приняло к сведению призыв Генерального секретаря об оказании финансовой помощи в выполнении программы демобилизации и реинтеграции. Мы хорошо понимаем, что любые задержки в этой области могут вновь привести к опасному росту напряженности в этой стране. Мы непременно внесем свой вклад и в успешное осуществление мер в этой области.

Г-н Ладсу (Франция) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне передать Вам наши поздравления и пожелания всяческих успехов в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в августе месяце. Я хотел бы также поблагодарить посла Мартинеса Бланко и его делегацию за

замечательную работу при исполнении обязанностей Председателя в июле месяце.

Моя делегация проголосовала в поддержку только что принятой нами резолюции 1008 (1995), которая продлевает мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) на шесть месяцев, то есть до 8 февраля 1996 года.

С начала деятельности Организации Объединенных Наций в Анголе Совет Безопасности последовательно поддерживал процесс, успешно завершить который вначале казалось почти невозможным. Сегодня ситуация представляется в совершенно ином свете: сотрудничество сторон и доверие, которые установились между основными участниками переговоров, дают нам основание вновь надеяться на успешное завершение ангольского конфликта.

Встреча между президентом Анголы и лидером УНИТА стала историческим и важным этапом в ходе этого процесса. Мы надеемся на то, что контакты между двумя воюющими в прошлом сторонами будут продолжены и активизированы. Достигнут важный прогресс в осуществлении Лусакского протокола. Сейчас важно, чтобы сами ангольцы сделали все необходимое для того, чтобы обеспечить осуществление всех обязательств, взятых обеими сторонами.

Это касается всех областей: во-первых, политических вопросов с интеграцией в государственный аппарат бывших членов УНИТА; во-вторых, военных вопросов, в том что касается формирования национальной армии, чему должны предшествовать вывод и расквартирование войск с обеих сторон; и, наконец, экономических, социальных и гуманитарных вопросов, которые охватывают, среди прочего, соблюдение прав человека с возвращением к гражданской жизни тысяч комбатантов, которым неведома никакая другая деятельность, кроме как вооруженная борьба.

Очевидно, что не менее важно, чтобы ангольцы уже сейчас почувствовали изменения. У Анголы незавидная репутация страны с самым большим на африканском континенте количеством мин на своей территории. Правительство Франции считает задачи, связанные с разминированием, вопросом первостепенной важности, поскольку следует оперативно восстановить свободу передвижения и безопасность для всего народа Анголы.

Поручив Генеральному секретарю осуществить полное развертывание КМООНА III, международное сообщество подтверждает сегодня свое стремление поддерживать Анголу до самого конца мирного процесса, который логично должен завершиться восстановлением демократии и прогресса. Давайте надеяться, что наши надежды оправдаются.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Франции за любезные слова в мой адрес.

Г-н Индерферт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего передать Вам поздравления моей делегации в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Совета в августе месяце. Мы знаем, что мы в надежных руках мудрого руководителя. Мы хотели бы также выразить нашу благодарность Постоянному представителю Гондураса и его делегации за блестящее руководство работой Совета в июле.

Я хотел бы присоединиться к другим представителям и от лица моей делегации приветствовать нового Постоянного представителя Соединенного Королевства. Мы желаем ему всяческих успехов и искренне надеемся на то, что ему будет сопутствовать успех в момент, когда он приступает к выполнению новых обязанностей в Организации Объединенных Наций.

Сегодня Совет принял решение о продолжении деятельности, которая протекает успешно - шаг за шагом и более медлено в некоторых областях, чем мы надеялись, но она успешно осуществляется, уверенно и твердо. Моя делегация решительно поддерживает продление мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), с тем чтобы она продолжала обеспечивать полное осуществление Мирных соглашений, Лусакского протокола и резолюций Совета. Несколько факторов способствовали достигнутому сейчас успешному прогрессу, и не в последнюю очередь, это соответствующий личный контакт между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби. Мы высоко оцениваем тот импульс, который эти два лидера придали мирному процессу,

и призываем их продолжать усилия в столь же конструктивном духе.

Мы также воздаем должное отличной работе Специального представителя Генерального секретаря г-на Алиуна Блондэна Бейя и всех тех, кто связан с КМООНА III и обеспечил достижение этого обнадеживающего этапа мирного процесса.

Соединенные Штаты решительно поддерживают Лусакские соглашения и полагают, что этот процесс вывел Анголу на путь прочного мира. За последние два года мы предоставили гуманитарной и чрезвычайной помощи на сумму свыше 200 млн. долл. США в виде продуктов питания и медикаментов. Соединенные Штаты намерены, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, помогать Анголе развивать ее долгосрочный экономический потенциал и снизить ее зависимость от чрезвычайной помощи.

Однако нас тревожит, что состояние дорог сдерживает развертывание миротворческих сил Организации Объединенных Наций и замедляет развитие мирного процесса. Около 45 процентов мостов в Анголе были повреждены или разрушены в ходе гражданской войны. Мы должны также помнить о возможном росте числа взрывов мин, когда конвои с гуманитарной помощью начнут использовать дороги до того, как завершатся операции по разминированию. Разрушенные мосты и ряд заминированных районов уже замедлили продвижение миротворцев. Для того чтобы помочь преодолеть эти препятствия, Соединенные Штаты предложили КМООНА III понтонные мосты, в дополнение к помощи в разминировании, которую мы обязались оказать.

Наземные мины стали препятствием для быстрого прогресса в достижении целей КМООНА. Завершение запланированного развертывания зависит от наличия безопасных и проходимых маршрутов. Генеральный секретарь призвал государства - члены Организации Объединенных Наций оказывать помощь продолжающимся усилиям по разминированию в Анголе. Соединенные Штаты поддерживают эту деятельность, поскольку мероприятия по разминированию и повышению информированности в отношении мин являются важным компонентом наших усилий. На международной конференции по проблемам разминирования, проходившей в Женеве в июле, моя делегация объявила о выделении более чем 7,5 млн. долл. США на разминирование в Анголе в этом году. Эта цифра включает наличные средства и оборудование для поддержки усилий по разминированию, предпринимаемых неправительственными организациями и Организацией Объединенных Наций. Эти средства эффективно удваивают все нынешние затраты по разминированию в Анголе.

Ряд обладающих опытом неправительственных организаций уже успешно приняли участие в разминировании, но их усилий недостаточно, учитывая количество мин и размеры территории. Ангольские вооруженные силы и УНИТА должны принимать максимально широкое участие в разминировании районов, которые они заминировали.

И ангольское правительство и УНИТА признали серьезность проблемы. Они планируют сотрудничать через Центральное управление Анголы по разминированию. Правительство Анголы уже выделило 3 млн. долл. США на разминирование, и УНИТА все более активно участвует в национальном планировании задач по разминированию, и мы надеемся, что эта тенденция сохранится.

Цель поддержки Соединенных Штатов - оказать незамедлительную помощь мирному процессу путем содействия развертыванию частей КМООНА III. В долгосрочной перспективе помощь Соединенных Штатов потребуется также для расчистки сельскохозяйственных угодьев, с тем чтобы сократить потребность в продовольственной помощи и позволить ангольцам самим проводить операции по разминированию в течение длительного времени, которое потребуется для того, чтобы избавить эту землю от этой опасности.

Помощь, предоставляемая Соединенными Штатами, - лишь начальный шаг, если учитывать масштабы проблемы, стоящей перед Анголой. Мы надеемся, что другие государства-доноры, члены Организации Объединенных Наций, поддержат мероприятия по разминированию и восстановлению на основе участия неправительственных организаций, вкладов в КМООНА III и взносов в Группу Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи. Мы будем и впредь тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими государствами-

донорами, с тем чтобы обеспечить способность правительства Анголы продолжать операции по разминированию и другие усилия по восстановлению и развитию в долгосрочной перспективе.

Успех мирного процесса потребует согласованных усилий правительства Анголы, УНИТА, Организации Объединенных Наций, правительств стран-доноров, а также друзей и соседей Анголы. Мы надеемся на то, что согласованные усилия могут внести вклад в установление прочного мира в Анголе, и мы призываем другие государства выделять средства, оборудование и персонал для достижения этой благородной цели.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Сэр Джон Уэстон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Г-н Председатель, выступая в первый раз на официальном заседании Совета Безопасности, я хотел бы начать это выступление словами приветствия в Ваш адрес по случаю вступления в должность Председателя Совета и выразить готовность моей делегации тесно сотрудничать с Вами в течение пребывания на этом посту. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и от имени моей делегации выразить признательность послу Мартинесу Бланко за исключительно эффективное руководство работой в июле. От себя лично я хотел бы выразить благодарность всем моим коллегам за этим столом, которые были столь любезны и лично приветствовали меня.

Проголосовав в поддержку этой резолюции, моя делегация искренне приветствует уже достигнутый прогресс в укреплении прекращения огня в Анголе и осуществлении Лусакского протокола. Многое еще предстоит сделать, но Ангола сейчас ближе к миру, чем это казалось возможным совсем недавно. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить достижения Генерального секретаря, чей полезный визит в Анголу в прошлом месяце способствовал продвижению вперед мирного процесса, и воздать должное его Специальному представителю г-ну Алиуну Блондэну Бею, персоналу Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) и всем тем в ангольском правительстве и УНИТА, кто принимает активное участие в осуществлении мирного процесса.

Состоявшаяся 6 мая 1995 года встреча президента душ Сантуша и г-на Савимби стала краеугольным камнем в этом процессе. Важно, чтобы импульс, приданный этой встречей, сохранялся на всех уровнях. Сторонам необходимо продемонстрировать свою приверженность как на переговорах на высоком уровне, так и в ходе действий на местах. Мы придаем большое значение вопросу недопущения задержек в исключительно важных сферах разъединения войск, разминирования и создания районов расквартирования бывших комбатантов. Это основополагающий, практический фундамент для прочного мира, и исключительно важно, чтобы работа в этих сферах осуществлялась быстрыми темпами.

У моей делегации вызывает удовлетворение тот факт, что британский батальон материально-технического обеспечения в составе сил КМООНА III смог сыграть свою роль в создании инфраструктуры для развертывания Миссии. В рамках КМООНА III батальон и гражданские подрядчики, которые должны прийти ему на смену, работают вместе, с тем чтобы обеспечить плавный переход. Первые пехотные батальоны уже развернуты. Важно как можно скорее создать условия для полного развертывания остальных пехотных батальонов. Дальнейшие задержки повлекут за собой опасные последствия, и необходимо сделать все возможное, чтобы избежать этого.

Я хотел бы обратить внимание еще на два момента. Во-первых, правительство Великобритании играет важную роль в предоставлении гуманитарной помощи Анголе. Я хотел бы подчеркнуть важность, которую мы придаем дальнейшему сотрудничеству УНИТА и правительства Анголы с усилиями международного сообщества в области оказания гуманитарной помощи. Во-вторых, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать предложение Генерального секретаря о расширении компонента прав человека КМООНА III. Увеличение численности наблюдателей за соблюдением прав человека сыграет важную роль в содействии обеспечению соблюдения основных прав человека. Их присутствие станет отражением нашей общей цели

построения стабильного, процветающего и демократического будущего для народа Анголы.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Айтель (Германия) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением в должность Председателя Совета в этом месяце. Я также хотел бы выразить от имени моей делегации благодарность Постоянному представителю Гондураса послу Мартинесу Бланко за его руководство работой Совета в прошлом месяце. Конечно, мы также хотели бы приветствовать Постоянного представителя Соединенного Королевства; мы с нетерпением ожидаем тесного сотрудничества с ним.

Германия только что проголосовала за продление до 8 февраля 1996 года мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III).

По мнению моего правительства, была заложена основа для успешного осуществления Лусакского протокола. В результате этого Генеральный секретарь смог приступить к полному развертыванию пехотных подразделений КМООНА III. Мы надеемся, что к концу этого месяца все подразделения будут полностью развернуты.

Вместе с тем мое правительство понимает, что многое еще предстоит сделать. На политической же арене, как мы надеемся, вскоре состоится вторая встреча между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби в целях завершения работы над формированием нового правительства. Эта встреча должна также положить конец нынешним инцидентам несоблюдения прекращения огня и заставить обе стороны активно участвовать в будущей политической жизни Анголы. Обе стороны должны осознать, что следует отказаться от соперничества и попыток добиться лучшего положения в будущем.

Вопросы разоружения и создания районов расквартирования должны решаться без промедления. Необходимо найти надежное компромиссное решение о будущем составе вооруженных сил. Следует предоставить альтернативные пути для тех, кто не войдет в их состав.

И опять-таки международному сообществу будет трудно отнестись с пониманием, если стороны попытаются расширить свои относительные преимущества за счет самого мирного процесса. В этом контексте мое правительство выражает серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о возобновлении минирования. Это не только еще более отсрочит осуществление усилий, направленных на расчистку дорог для КМООНА III, но и станет бесплодной попыткой сдержать продвижение мирного процесса. Ввиду особой важности разминирования для развертывания КМООНА III и для будущего Анголы в целом, в особенности с точки зрения её экономического развития, моя страна предоставляет персонал и оборудование для этих целей.

Подводя итог, мы считаем, что интеграция обеих сторон в будущую политическую жизнь Анголы остается краеугольным камнем мирного урегулирования гражданской войны. КМООНА III может оказать помощь. Но демократия и мир в Анголе восторжествуют только тогда, когда будут соблюдены законные интересы всех заинтересованных сторон.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Германии за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-жа Каньяс (Аргентина) (говорит по-испански): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы сказать от имени моей делегации, что мы рады видеть Вас на посту Председателя Совета, и заверить Вас в том, что Вы можете полностью рассчитывать на наше полное сотрудничество при выполнении своих обязанностей, которое, мы не сомневаемся, будет успешным благодаря Вашим способностям.

Мы также хотели бы поздравить посла Херардо Мартинеса Бланко и всю его делегацию и высказать им благодарность за замечательную деятельность во время председательствования в прошлом месяце. Мы

также хотели бы приветствовать нового представителя Соединенного Королевства посла сэра Джона Уэстона.

Моя делегация признательна Генеральному секретарю за его письменный и устный доклады о развитии ситуации в Анголе, которые оказались исключительно ценными в нашей дискуссии по этому вопросу.

Мы с большим удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в осуществлении Лусакского протокола. Встреча между президентом душ Сантушем и лидером УНИТА г-ном Савимби совершенно определенно стала важным краеугольным камнем, который кроме содействия процессу укрепления доверия продемонстрировал существенное изменение в отношениях сторон к их приверженности мирному процессу. Мы отдаем должное правительству Анголы и УНИТА за достигнутый прогресс. Надеемся, что этот новый климат доверия будет укрепляться и расширяться и что новый согласованный график осуществления Лусакского протокола будет соблюдаться и выполняться.

В только что принятой резолюции Совет Безопасности признает усилия ангольских лидеров и продляет мандат КМООНА III на шесть месяцев, таким образом демонстрируя возрождение в международном сообществе веры в этот процесс и сохранение им готовности способствовать его успешному завершению.

Предстоит еще сделать очень многое и решить множество проблем. В пунктах 4 и 7 постановляющей части резолюции определяются основные сферы, в которых стороны должны удвоить свои усилия на благо продвижения вперед без дальнейших задержек в мирном процессе.

Народ Анголы должен как можно раньше восстановить нормальный ход жизни на всей территории страны, занявшись возделыванием полей, образованием, здравоохранением и повышением своего благосостояния, - и все это должно подразумевать вовлечение в гражданскую жизнь бывших комбатантов. Здесь мы отмечаем чрезвычайную важность продолжения и расширения помощи и сотрудничества со стороны международного сообщества, а также поддержки программ по разминированию и активного присутствия на местах наблюдателей за соблюдением прав человека.

Мы надеемся, что сложившиеся в Анголе благоприятные условия будут сохраняться и укрепляться, обеспечив таким образом полное и скорейшее развертывание всех пехотных подразделений КМООНА III.

Республика Аргентина приняла решение предоставить в распоряжение этой операции Организации Объединенных Наций военно-морскую эскадру в составе трех скоростных патрульных катеров аргентинского флота. Этот новый вклад соответствует тому значению, которое мое правительство придает мирному развитию ситуации в Анголе и которое оно уже продемонстрировало непрерывным участием своих военных наблюдателей и гражданской полиции в КМООНА I и II.

Аргентинское правительство еще раз заявляет о том, что правительство Анголы и УНИТА должны в максимальной степени и постоянно соблюдать и гарантировать, как официально, так и фактически, безопасность и защиту всего международного персонала в Анголе и выполнение им своих задач.

Наконец, мы надеемся, что обзоры ситуации в Анголе, которые должны проводиться Советом Безопасности каждые два месяца на основе докладов Генерального секретаря, подтвердят нынешнюю позитивную тенденцию в этом процессе и урегулирование остающихся пока не решенными проблем. Народ Анголы заслуживает никак не меньшего.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Г-н Бакурамутса (Руанда) (говорит по-французски): Г-н Председатель, моя делегация пользуется случаем для того, чтобы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в августе. Мы убеждены, что работа Совета на благо мира и безопасности на всей планете будет обогащена Вашей мудростью и обилием Вашего опыта. Вы можете рассчитывать на широчайшее, насколько это только возможно, сотрудничество с Вами моей делегации.

Мы пользуемся этой возможностью также для того, чтобы поблагодарить Вашего предшественника на этом посту, Постоянного представителя Гондураса г-на Херардо Мартинеса Бланко, за уверенное и компетентное руководство работой Совета Безопасности в июле.

Моя делегация хотела бы приветствовать нового Постоянного представителя Соединенного Королевства и заверить его в нашем искреннем сотрудничестве.

Что касается резолюции, за которую моя делегация только что проголосовала, то мы хотели бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о деятельности КМООНА III от 17 июля 1995 года. Моя делегация всегда рада, когда доклады, подобные этому, со всем тем влиянием, которое он может оказать, представляются в позитивном свете, при этом не в ущерб истине.

Мы пользуемся случаем для того, чтобы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Блондэна Бея за продолжаемую им в Анголе плодотворную и сложную работу.

Моя делегация также воздает честь Генеральному секретарю за то внимание, которое он постоянно уделяет Африке, предпринимая поездки в Анголу и другие африканские страны, переживающие трудный период своей истории. В самом деле весьма прискорбно, что мы теперь только узнаем, кто же наши истинные друзья. Однако столь же истинно и то, что дружба - явление не временное и не преходящее. Именно поэтому мы считаем, что этот почетный гость должен стать выразителем идей и чаяний Африки с тем, чтобы весь мир мог лучше понять те страны, которые он посещает. На смену обвинениям должен прийти совет, а братство должно сопровождаться солидарностью.

Моя делегация приветствует тот прогресс, который был достигнут правительством Анголы и УНИТА с момента принятия резолюции 976 (1995) Совета Безопасности. Мы считаем позитивным характер тех контактов, которые осуществлялись и по-прежнему осуществляются различными ангольскими сторонами на благо урегулирования их проблем и отыскания общих позиций. Мы поощряем подобные контакты. Правильно, что любое прочное урегулирование может исходить

только от самих ангольцев. Любая помощь извне может лишь обеспечить структуру и рамки для содействия примирению этих братьев.

Именно поэтому руандийская делегация убеждена, что национальное примирение идет рука об руку с национальным возрождением. Успешная демобилизация военнослужащих обеих сторон возможна только при наличии выбора, который можно было бы предложить демобилизованным солдатам.

Моя делегация считает, что разминирование - это деятельность, которая необходима для выживания населения и является одним из наиболее важных предварительных условий для возобновления реконструкции страны.

Что касается ангольской полиции, которая не обеспечивает доступа для гражданской полиции, то моя делегация признает, что Ангола как суверенная страна имеет право не подвергать свою полицию внешним элементам и что она также обладает правом сама формировать - как это делает всякая суверенная страна - свои органы так, как считает нужным для обеспечения стабильности и безопасности в рамках своих границ. Совершенно ясно, что направленные в эту страну силы Организации Объединенных Наций присутствуют там не для того, чтобы осуществлять надзор или контроль в стране пребывания, а для того, чтобы помогать ей.

Что касается распространения вооружений, то глубокое сожаление вызывает тот факт, что центральноафриканский регион все более превращается в район, начиненный оружием. Хорошо известно, что ни одна страна этого региона не производит оружия, однако торговцы им без колебаний предоставляют вооружения преступникам, с тем чтобы облегчить им восхождение к власти или сохранение ее в своих руках. Моя делегация убеждена, что недостаточно собрать оружие у населения. Скорее, надо искоренить истоки проблемы: то есть нам следует осудить те страны, которые незаконно поставляют в Африку вооружения. Подобная спекуляция в ущерб Африке приобретает все более и более тревожные масштабы, тем более, что в некоторых случаях те, кто вначале обеспечил поставку вооружений, оказываются теми же, кто приходит организовывать их сбор или направляет своих представителей, специализирующихся в области прав человека.

Касаясь финансовых аспектов, в докладе интересно отметить, что стоимость операций КМООНА III совершенно не соотносится со стоимостью будущей программы по восстановлению страны, которую предполагается представить на предстоящей в сентябре встрече "за круглым столом". КМООНА III обходится в 25 млн. долл. США ежемесячно, а "круглый стол" планирует программу стоимостью в 620 млн. долл. США, при этом не говорится конкретно о том, на какой срок рассчитаны эти деньги и как скоро эти средства будут предоставлены. Теперь легче понять, почему африканские страны тяготеют к слаборазвитости. Финансовые средства на милитаризацию, межплеменные войны и геноцид собираются очень легко, в то время как в финансировании на цели развития африканским странам фактически отказано.

Справедливо и то, что международное сообщество устало помогать Африке, но мы надеемся, что оно все-таки посмотрит, куда же направляется помощь. Тогда они обнаружат, что эта помощь вовсе не обязательно расходуется так, как она была предназначена. Международное сообщество, может быть, и устало, однако ему уже давно пора поинтересоваться, кому и почему оно устало помогать.

После 30 лет войны международное сообщество обязано не только помочь Анголе в достижении примирения, но также, прежде всего, отыскать необходимые и достаточные средства для обеспечения ее национального возрождения.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Руанды за любезные слова в мой адрес.

Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Индонезии.

Моя делегация проголосовала в поддержку представленного нам сегодня проекта резолюции по продлению мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООН III) на шестимесячный срок. Продление срока действия Миссии поможет Анголе продолжить поиски путей решения ее проблем и

приблизит эту страну к достижению прочного мира и безопасности.

Моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его содержательный доклад о прогрессе, достигнутом КМООНА III в деле содействия осуществлению Лусакского протокола. Мы с удовлетворением отметили многочисленные достижения этой Миссии, которые заложили прочную основу для восстановления Анголы. Мы с удовлетворением узнали о том, что многие аспекты гуманитарной ситуации улучшились, а услуги гуманитарных организаций, в том числе предоставление остро требующейся медицинской помощи, были расширены и охватывают теперь ранее недоступные районы. Кроме того, начало осуществления соглашений о расселении около 40 000 перемещенных лиц, а также демобилизация и интеграция вооруженных сил являются поистине важными шагами на пути укрепления мира в этой истерзанной войной стране. Мы ожидаем, что благодаря успешному оказанию чрезвычайной помощи внимание теперь от чрезвычайной помощи переключится к оказанию помощи с целью восстановления в стране.

Эти и другие успехи оказались возможными благодаря регулярным и постоянным контактам между президентом Жозе Эдуарду душ Сантушем и г-ном Жонасом Савимби. Мы призываем к продолжению сотрудничества и диалога в интересах дальнейшего эффективного и своевременного осуществления мирного процесса, который приведет к установлению прочного мира и примирения в Анголе. При этом важно содействовать укреплению взаимного доверия и уверенности, с тем чтобы стороны и впредь были привержены делу урегулирования проблем, которые ожидают их в будущем.

Несмотря на многочисленные успехи этой Миссии, моя делегация тем не менее с сожалением отметила, что темпы прогресса на некоторых направлениях остаются медленными, частично в результате нехватки надлежащих ресурсов. Хотя недавние соглашения между сторонами об ускорении осуществления положений Лусакского протокола продемонстрировали соответствующую политическую волю, мы вынуждены отметить важное значение международной помощи, с тем чтобы эта Миссия могла ускорить темпы реализации своих планов адекватного удовлетворения потребностей Анголы. Одна из наиболее важных задач заключается в ускорении усилий в области разминирования. Разминирование имеет не только крайне важное значение для развертывания миротворческих сил во всех регионах, но и является неотъемлемым элементом долгосрочного восстановления экономики.

Мы считаем также, что есть возможности для улучшения положения в плане безопасности доставки гуманитарной помощи. Нападения на маршруты доставки гуманитарной помощи хотя и являются изолированными и редкими явлениями, тем не менее привели к гибели ряда лиц из числа гражданского населения и препятствовали доставке остро необходимых товаров. Мы вновь подтверждаем призыв к сторонам обеспечить безопасную транспортировку гуманитарной помощи.

Хотя общий уровень безопасности возрос, моя делегация считает, что нападения на маршруты доставки гуманитарной помощи являются свидетельством того, что по-прежнему сохраняются некоторые нерешенные вопросы в области безопасности. Мы с озабоченностью отмечаем инцидент, в ходе которого в результате устроенной неизвестными вооруженными лицами засады получил серьезные ранения военный наблюдатель Организации Объединенных Наций. Трудно переоценить важность уважения всеми сторонами безопасности и свободы передвижения всех гражданских лиц и персонала Организации Объединенных Наций в Анголе. Другим предметом обеспокоенности в области безопасности является число ежемесячных случаев нарушения прекращения огня, которое осталось неизменным с мая по июнь месяц. Хотя, по мнению Миссии, ни одно из этих нарушений не являлось серьезным нарушением мира, тот факт, что число нарушений не уменьшается, является свидетельством того, что, несмотря на прогресс в других областях, в Анголе по-прежнему имеют место акты насилия.

Человеком, который, безусловно, способствовал достижению целей Миссии, является Специальный представитель Генерального секретаря в Анголе г-н Алиун Блондэн Бей, которого мы хотим поблагодарить за неустанные и умелые дипломатические усилия, которые он неоднократно демонстрировал в стремлении достичь решения ангольских проблем. Мы воздаем также должное

всему персоналу Миссии, который активно способствовал упрочению прекращения огня и многим другим достижениям в рамках общего процесса восстановления прочного мира и стабильности в Анголе.

Теперь я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово Постоянному представителю Анголы.

Г-н Ван-Дунен "Мбинда" (Ангола) (говорит по-английски): Я хотел бы принести извинения в связи с задержкой моего выступления в Совете Безопасности, причиной которого была подготовка перевода моего выступления на рабочие языки Организации Объединенных Наций. Я сделаю свое заявление на португальском языке. Надеюсь, что соответствующий перевод на рабочие языки Организации Объединенных Наций отразит ход мыслей и идеи моего правительства и моего народа.

Говорит по-португальски (английский текст представлен делегацией).

Для нас всегда большая честь выступать в этом важном органе - в Совете Безопасности. И это особенно верно сегодня, когда мирный процесс в нашей стране вступил в критически важный и решающий этап.

Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, поздравить Вас от имени правительства Республики Анголы и от себя лично в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Я хотел бы также передать мои поздравления Вашему предшественнику на этом посту, представителю Гондураса, за большую работу, проделанную во время его пребывания на этом посту.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы еще раз подтвердить глубокую признательность народа и правительства Анголы за неустанные дипломатические усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем, Его Превосходительством г-ном Бутросом Бутросом-Гали, его Специальным представителем г-ном Алиуном Блондэном Бейем и тремя странами-наблюдателями, а также отметить особую роль, которую играет правительство Замбии, в частности Его Превосходительство президент Фредерик Чилюба, чей вклад явился ключевым фактором в диалоге, который сейчас ведут представители ангольского народа.

Перспективы окончательного установления мира и политической и экономической стабильности - цели, которые преследует правительство Анголы на протяжении вот уже 20 лет, прилагая огромные усилия, и во имя которых оно пошло на бесчисленные жертвы, - представляются все в большей степени реальными. По сути дела, когда Совет Безопасности принял резолюцию 976 (1995), санкционировав нынешнюю миротворческую операцию в Анголе и последующее развертывание войск Организации Объединенных Наций, он исходил из убежденности в том, что наступило время положить конец ангольскому конфликту и добиваться мира и национального примирения.

Санкционирование Советом Безопасности проведения одной из самых крупных и дорогостоящих операций по поддержанию мира из числа операций, когда-либо проводившихся во всем мире, которая обойдется почти в 400 млн. долл. США в год, свидетельствует о сложности и масштабности прогресса, который сейчас наблюдается в деле урегулирования ангольского конфликта, а также о твердой приверженности международного сообщества успеху этой Миссии, деятельность которой должна быть отмечена поступательной динамикой и эффективностью. В то же время мы не недооцениваем, как это делали в прошлом, и негативные факторы, которые могли бы торпедировать этот процесс.

Данный шаг, предпринятый международным сообществом после подписания правительством Анголы и УНИТА Лусакского протокола - нового документа, который закладывает юридические рамки для перехода страны от войны к миру, - дал огромный толчок мирному процессу и помог сдержать первоначальный пессимизм. Это справедливо и в отношении успешного развертывания столь сложного и комплексного процесса, который вначале не был заметен в обстановке глубоко укоренившихся в результате длительной и разрушительной войны недоверия и враждебности.

Присутствие и деятельность "голубых касок" Организации Объединенных Наций на местах, особенно после прибытия первых подразделений пехоты из Уругвая, Индии, Зимбабве и Бразилии, позволили в целом поддерживать разрядку и обеспечить соблюдение на практике положений Лусакского протокола. Тем не менее полное выполнение мандата сил Организации Объединенных Наций будет эффективным лишь в том случае, если они будут по-прежнему обеспечиваться всеми необходимыми адекватными средствами для достижения этой цели и если их деятельность будет распространяться на все районы страны, которые предусматривались Мирными соглашениями, и будет осуществляться в духе соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Анголы.

С этой целью полное развертывание войск КМООНА III, которое намечено завершить в этом месяце, поможет сдерживанию любых возможных попыток подорвать Мирные соглашения, хотя мы понимаем, что окончательная гарантия успеха зависит от политической воли, подлинного стремления к миру и добросовестности подписавших их сторон.

Несмотря на серьезные трудности, возникающие в ходе осуществления Лусакских соглашений, правительство Анголы считает, что в целом достигнутый на сегодня прогресс является позитивным. Однако мы не склонны игнорировать ряд определенных опасных факторов, на которых я вскоре остановлюсь.

Говоря о позитивных моментах, мы отмечаем прекращение крупномасштабных наступательных военных операций, разъединение войск на местах и начало устранения наземных мин с некоторых основных шоссе. В результате этого в некоторых районах установилась атмосфера относительного спокойствия. Это сделало возможным свободное перемещение людей и товаров и возвращение многих перемещенных лиц в места своего первоначального проживания.

На политической арене мое правительство начало прямой диалог с руководством УНИТА, который оказался эффективным как средство ускорения осуществления различных аспектов обязательств, взятых на себя в Лусаке.

Главный результат недавней встречи Его Превосходительства Жозе Эдуарду душ Сантуша и лидера УНИТА - уменьшение первоначального взаимного недоверия, которое сказывалось на развитии процесса. Мое правительство будет и впредь делать все от него зависящее для выполнения обязательств, взятых на себя на этой встрече.

Несмотря на важный прогресс, достигнутый в ходе осуществления Лусакского протокола, что отражено в докладе, представленном Совету, а также в результатах недавнего визита Генерального секретаря в Анголу, по-прежнему сохраняются некоторые опасные факторы, которые серьезно беспокоят мое правительство.

Осуществление Лусакского протокола отстает от графика на пять месяцев. В основном это связано с тем, что до сих пор военные силы УНИТА не расквартированы, есть существенное отставание и в окончательном формировании единой национальной армии страны.

Осуществляемые местами изолированные военные действия, возобновление УНИТА деятельности по минированию районов, которые были ранее расчищены от мин, похищение беззащитных граждан - все эти вопросы по-прежнему находятся на повестке дня Совместной комиссии.

Данные и другие вопросы, которые препятствуют осуществлению Лусакского протокола, должны быть абсолютно безотлагательно урегулированы, поскольку это эффективно устранило бы опасность военного столкновения и возобновления войны с непредсказуемыми последствиями. В этом контексте уместно напомнить, что до тех пор, пока силы УНИТА не разоружены и не расквартированы, и до тех пор, пока не завершено формирование единой армии, осуществление последующих этапов мирного процесса, а именно интеграция должностных лиц УНИТА в правительство Национального единства, будет неизменно откладываться. В то же время это открывает возможность распространения нарушений соглашения о прекращении огня.

Стремясь ускорить завершение формирования национальной армии, мы согласились с принципом полного включения сил УНИТА в состав вооруженных сил Анголы. Это увеличит численность их первоначального персонала до 120 000 человек, после чего должна быть проведена демобилизация избыточного числа военнослужащих более уместным образом, до достижения общей численности в 90 000 человек, как предусмотрено в Лусакском протоколе. Это гигантская задача, направленная как на компенсирование задержки в ходе этого процесса, так и на предотвращение создания армий головорезов

и актов бандитизма, что могло бы произойти в результате поспешной демобилизации без гарантирования полной социальной реинтеграции избыточного числа военнослужащих. Для достижения этой широкомасштабной цели международному сообществу придется оказать соответствующую многостороннюю помощь, поскольку нынешнее экономическое и финансовое положение Анголы не позволяет моему правительству самостоятельно взять на себя все соответствующие расходы.

Мое правительство обеспокоено также психологическим эффектом атмосферы напряженности, которая сохраняется в некоторых районах в результате таких военных инцидентов, как нападения, операции саботажа, закладка мин и продолжающаяся враждебная пропаганда УНИТА.

Мы продолжаем прилагать усилия для того, чтобы незамедлительно положить конец таким действиям, которые, хотя и не ставят пока под угрозу мирный процесс, создают угрозы, которых лучше вовсе избегать. Медленные темпы освобождения военнопленных - еще один вопрос, вызывающий большое беспокойство. Сразу после начала процесса, правительство освободило свыше 200 пленных, в то время как УНИТА освободило лишь семь. В свете этого мы были вынуждены прекратить процесс, пока УНИТА не изменит своей позиции. В этой связи Международный комитет Красного Креста может сыграть жизненно важную роль, помогая прояснить эту ситуацию и преодолеть данный тупик.

В начале выполнения КМООНА III своего нового мандата особое внимание следует обратить на устранение причин задержек в осуществлении Мирных соглашений. Не следует предоставлять возможностей для преднамеренных задержек, направленных на то, чтобы избежать выполнения обязательств в соответствии с Протоколом, поскольку это нарушит его дух и букву.

Для того чтобы помочь создать новую реальность, порожденную мирными перспективами, и для закрепления национального примирения парламент Анголы недавно разрешил провести пересмотр конституции Анголы, с тем чтобы предоставить лидеру УНИТА одну из должностей вице-президентов, которые будут частью политической системы Анголы. Эта мера была попыткой соотнести конфигурацию

нынешнего политического порядка с развитием политического процесса в Анголе в вопросах, которые касаются организации политической власти, определив при этом отличительные особенности таких перемен.

Таким образом, нынешний политический порядок Анголы наделит полномочиями следующие органы и институты: это президент Республики, который одновременно является главой исполнительной власти; два вице-президента, которые будут осуществлять полномочия, обязанности и ответственность, возложенные на них; Национальная ассамблея; правительство; премьер-министр, который помогает президенту Республики осуществлять исполнительную власть и несет политическую ответственность за действия правительства перед парламентом в соответствии с постоянным делегированием полномочий от президента Республики; суды; и управление Генерального прокурора Республики. Это будут конституционные органы, и я хотел их перечислить.

В контексте этих конституционных мер парламент также принял решение довести до завершения процесс президентских выборов, предусмотрев, что кандидат, получивший наибольшее количество голосов в ходе президентских выборов, проведенных 29-30 сентября 1992 года, считается избранным и что две должности вице-президентов Республики должны занимать представители политических партий, получивших свыше 30 процентов голосов в ходе парламентских выборов, которые прошли 29-30 сентября 1992 года. Таким образом, партия, которая получила наибольше число голосов, МПЛА, назначит из числа своих руководителей вице-президента, который, в числе прочих обязанностей, будет замещать президента Республики в его отсутствие или во время других временных трудностей, в то время как другой вице-президент должен быть назначен УНИТА как партией, стоящей на втором месте по количеству полученных голосов.

Я не могу не подчеркнуть важного значения и широкого охвата этой меры, которая является лишь самой последней в серии других мер, принятых ранее, таких, как амнистия за преступления, совершенные во время кризиса, последовавшего за выборами. Достаточно сказать, что в результате законодательной инициативы партии большинства, МПЛА, и ее президента, Жозе Эдуарду душ Сантуша, этот жест большой открытости и политической терпимости, вдохновленный согласием и великодушием, позволил парламенту решить проблему, которая казалась непреодолимой.

Таким образом были созданы необходимые политические и психологические условия, благодаря которым все ангольцы получили возможность продвинуться в направлении мира, демократии и многостороннего развития.

Урегулирование ангольского конфликта внесет важный вклад в укрепление стабильности и безопасности в южной части Африки и в использование огромного экономического потенциала и обеспечение ее большей интеграции. Более того, оно позволит перенаправить ресурсы, которые в настоящее время используются для оказания гуманитарной помощи, на цели развития или же в другие регионы мира, испытывающие в них острую нужду.

Южный регион нашего континента наделен богатейшими людскими и природными ресурсами, которые принесут пользу его народам и миру в целом, как только они будут полностью направлены на достижение целей развития.

В заключение я хотел бы от имени народа и правительства Анголы выразить глубокую признательность правительствам Аргентины и Алжира за щедрую безграничную службу их героических военнослужащих, которые отдали свою жизнь ради дела мира во время выполнения своей благородной миссии в Анголе.

Мы также хотели бы выразить признательность правительству Соединенного Королевства за работу их военного контингента, который вскоре завершает свою миссию в Анголе. Правительствам стран, которые предоставили свои пехотные подразделения, а также тем, кто направил военных наблюдателей и гражданский компонент в КМООНА III, мы вновь заявляем о своей глубокой благодарности.

И я не могу не выразить нашу признательность всем правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям, которые, руководствуясь острым чувством человеческой солидарности, предоставляют гуманитарную помощь ангольскому народу.

И наконец, позвольте мне выразить нашу признательность всем тем, кто способствовал подготовке принятой сегодня резолюции.

(говорит по-английски)

От имени правительства Анголы я хотел бы поблагодарить всех тех, кто выступил на этом заседании Совета Безопасности. Вопросы, связанные с Анголой, были рассмотрены очень подробно. Принятая резолюция, которая предусматривает продление мандата КМООНА на шесть месяцев, действительно является выражением доверия народу Анголы.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Анголы за его любезные слова в мой адрес.

Желающих выступить больше нет. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет и далее держать этот вопрос в поле зрения.

Заседание закрывается в 12 ч. 35 м.